

Ефремов Александр Владиславович

магистрант

ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте РФ»

г. Москва

ГЕРМАНИЯ И НЕМЦЫ В ТВОРЧЕСКОЙ БИОГРАФИИ И.С. ТУРГЕНЕВА

Аннотация: в статье рассматривается роль Германии и образ немцев в литературных произведениях, а также в эпистолярном наследии великого русского писателя И.С. Тургенева. При этом особое внимание уделяется отражению его личного восприятия немецкой культуры и общества XIX века. Автором подробно анализируются основные этапы жизни писателя, его знакомство с немецкой классической философией и литературой, во многом сформировавших его художественный стиль. Применяя филологический, историко-биографический, социокультурный, психоаналитический, структуралистский и сравнительный (компаративный) методы исследования были изучены литературные произведения, письма И.С. Тургенева, биобиблиографический академический труд Н.С. Никитиной и научное издание «Литературное наследство», посвященное его творчеству. Освещается роль немецкой культурной среды того времени, оказавшей значительное влияние на жизненные и творческие ориентиры Тургенева. В работе использованы цитаты из произведений и корреспонденции писателя, что позволяет получить представление об особенностях его отношения к Германии и немцам. По итогам проведённого исследования автором была выявлена явная корреляция между описанными в статье определенными биографическими периодами жизни И.С. Тургенева и художественной интерпретацией его немецких впечатлений, оставивших яркий след в творчестве писателя.

Ключевые слова: Тургенев И.С., Германия, немцы, литература, биография.

Впервые И.С. Тургенев побывал за границей в 1822–1823 годах, когда ему было всего четыре года. Конечно же, в силу возраста, в памяти будущего писателя

не сохранилось никаких воспоминаний об этом событии. Тем не менее, во время этого путешествия нога юного Ванечки впервые коснулась немецкой земли. Семья Тургеневых тогда совершила поездку за границу на 2-х каретах с фургоном, посетив Кёнигсберг, Берлин, Дрезден, Карлсбад, Аусберг, Констанц, Шафгаузен, Цюрих, Париж и другие города Европы [2, с. 14].

Во второй раз Тургенев оказался в Германии уже в девятнадцатилетнем возрасте с полностью сформировавшимся убеждением в необходимости продолжить своё образование за границей: «Я бросился вниз головою в «немецкое море», долженствовавшее очистить и возродить меня, и когда я наконец вынырнул из его волн – я всё-таки очутился «западником», и остался им навсегда» [3, т. 11, с. 8].

Путешествие Тургенева на пароходе «Николай I», который отправился из Петербурга через Кронштадт, началось с трагического происшествия. Недалеко от Травемюнде пароход загорелся, и Тургеневу пришлось добираться до берега на лодке, а затем на повозке до Любека и Гамбурга. Свои впечатления от данного события он описал в очерке «Пожар на море» [3, т. 11, с. 299–305].

У Тургенева ещё оставалось время до начала занятий, и он, воспользовавшись ситуацией, совершил ознакомительную поездку по Германии, посетив Бад Эмс, Висбаден, Гамбург, Гейдельберг, Дрезден, Кобленц, Лейпциг, Франкфурт-на-Майне. После продолжительного путешествия по Европе, Тургенев с усердием приступил к занятиям в Берлинском университете.

В «Автобиографии» Тургенева написано следующее: «В Берлинском университете И.С. преимущественно занимался гегелевской философией (у Вердера), филологией и историей. В то время Берлинский университет мог похвастаться именами Бёка, Цумпта, Ранке, Ганса и мн. др. И.С. провёл в Берлине два семестра <...>. В 1840 году он <...> снова вернулся в Берлин и оставался там ещё около года...» [3, т. 11, с. 304].

Любимыми профессорами Тургенева, чьи лекции он слушал с большим увлечением, были: Карл Готлиб Цумпт – филолог, издавший латинскую грамматику (записи его лекций о римских древностях в количестве пяти тетрадей) и об

«Анналах Тацита (одна тетрадь) – хранятся в фондах БУКОО «Орловский объединенный государственный литературный музей И.С. Тургенева в г. Орле, – и Карл Вердер – ученик и неутомимый пропагандист Гегеля, выступавший в роли живого правопреемника великого философа. До конца семестра в августе 1839 года Тургенев, по его словам, «с жадным интересом» слушал лекции тридцатидвухлетнего Вердера. Следует отметить, что Тургеневу посчастливилось быть близко знакомым с Вердером благодаря встречам в салоне Е.П. Фроловой – одного из очагов интеллектуальной жизни Берлина 1830-х – начала 1840-х годов. В своих «Воспоминаниях о Н.В. Станкевиче» Тургенев пишет: «Беттина (Беттина фон Арним (1785–1859) – немецкая писательница, одна из основных представительниц романтизма, – примеч. автора) часто ходила к ней, хотя в душе ее побаивалась. Г-жа Фролова обходилась с Беттиной *un peu de haut en bas*. (Немножко свысока (франц.), примеч. автора) Вердер бывал у ней часто – Гумбольдт посещал её иногда. Я ходил туда молчать, разиня рот и слушать» [3, т. 5, с. 361].

В 1840 году Тургенев совершил довольно продолжительную поездку в Италию, и, возвращаясь в Германию, он проехал через Мангейм, Майнц, Франкфурт-на Майне, Лейпциг в Берлин. Известно, что Тургенев почитал себя «заклятым гётеанцем», и, во время своего путешествия, во Франкфурте-на Майне он посетил дом, где родился и провел детские и юношеские годы его кумир Иоганн Вольфганг Гёте. Там же, проходя по улице мимо кондитерской, Тургенев столкнулся с молодой девушкой, которая звала на помощь. Этот случай был им позже описан в повести «Вешние воды» [3, т. 8, с. 257–258].

В конце года Тургенев приехал в Берлин, где у писателя уже сформировался обширный круг знакомств с самыми первыми людьми той эпохи. Одним из них был немецкий писатель, критик, дипломат Карл Август Фарнгаген фон Энзе. С ним Тургенев познакомился в 1838 или 1839 году и неоднократно встречался в 1840, 1847, 1850 годах. Воззрения у обоих собеседников на различные события, их оценка были созвучны и, поэтому при встречах они вели продолжительные,

литературные, философские и политические беседы. Кстати, в дневниках Фарнгагена фон Энзе есть записи о Тургеневе и Станкевиче.

В 1845 году Тургенев возвращается в Россию из Франции, проехав через Германию. К этому году относится перевод 12-ой «Римской элегии» Гёте, выполненный Тургеневым для «Петербургского сборника» (1846). В февральском номере «Отечественных записок» опубликована рецензия Тургенева на перевод трагедии Гёте «Фауст», которая стала, по сути, теоретическим введением к творчеству писателя 1840–1850-х годов: «... как поэт Гёте не имеет себе равных, но нам теперь нужны не одни поэты...» – писал Тургенев, утверждая необходимость критического осмыслиения действительности в современной ему литературе. Через 2 года Тургенев приезжает в Берлин с целью посетить выступления певицы Полины Виардо в Берлинском оперном театре. Её первое выступление в берлинской опере состоялось 1 января 1847 года в роли Розины в «Севильском цирюльнике» Джоаккино Россини. В «Письмах из Берлина» Тургенев восторгался талантливой исполнительницей: «Я с большим удовольствием увидел и услышал слова Виардо. Голос её не только не ослабел, напротив усилился; в «Гугенотах» она превосходна и возбуждает здесь фурор» [3, т. 1, с. 293].

В ноябре того же года, снова в Берлине, у Тургенева произошло знакомство с немецким писателем и рисовальщиком Людвигом Пичем, которое переросло в тесную дружбу на протяжении нескольких десятков лет. Они не только постоянно переписывались (известны свыше ста писем), но и встречались то в Берлине, где жил Пич, то в Баден-Бадене или в Париже, где продолжительное время жил Тургенев.

1856 год стал знаковым для писателя. В первом и втором номерах журнала «Современник» вышел в свет роман «Рудин», где нашли отражения воспоминания Тургенева о берлинской молодости, а в сентябрьском номере журнала была напечатана его повесть «Фауст». В конце этого года состоялось знакомство Тургенева с немецким писателем Морицем Гартманом.

В следующем году писатель серьёзно занялся собственным здоровьем. Тургенев находился в Зинциге с 3 по 31 июня 1857 года, ему очень хотелось исцелить

свою больную спину. На лечении он пил воды из целебных источников и ежедневно купался: «Я следую всем инструкциям врача, я стремлюсь скорее вылечиться» [3, т. 3, с. 220]. Там же Тургенев приступил к написанию повести «Ася», прототипами главных героев (Гагина и Аси) которой, по-видимому, послужили А.А. Фет и его сестра Н.А. Шеншина [3, т. 5, с. 458]. Зинциг выведен в повести под названием «городок З.». Герой повести описывает его так: «Городок этот мне понравился своим местоположением у подошвы двух высоких холмов, своими дряхлыми стенами и башнями, вековыми липами, крутым мостом над светлой рекой, впадавшей в Рейн» [3, т. 5, с. 150].

1862 год становится последним годом, так называемого Добаденского периода (1822–1862) посещения Германии Тургеневым. Он побывал в Берлине, Гейдельберге и Баден-Бадене. Климат известного курортного города Баден-Бадена как нельзя лучше подходил писателю. Примечательно, что герой «Отцов и детей» П.П. Кирсанов переживает самые счастливые дни своего романа с княгиней Р. именно в этом городе. Он отправится «доживать» в Баден-Баден, когда последние надежды на счастье оказываются утраченными.

По-видимому, окончательное решение переселиться в Баден-Баден принимается Тургеневым весной 1863 года, после того, как в конце апреля в город окончательно переселилась семья Виардо. Далее, в письме писательнице М.А. Маркович, он так описывает Баден-Баден: «Здесь хорошо: зелено, солнечно, свежо и красиво. Русских много – но всё – высшего полета – и потому низшего сорта – и я их избегаю» [3, т. 5, с. 103]. В доме Виардо на Тиргартенштрассе проходили воскресные музыкальные утренники: быть приглашенным на это мероприятие почиталось за высокую честь.

Здесь бывали Антон Рубинштейн, Клара Шуман, Иоганнес Брамс, Рихард Вагнер, Ференц Лист и многие другие, которые представляли свое исполнительское искусство. Выступали на этих утренниках и наиболее талантливые ученицы Полины Виардо.

18 ноября 1865 года Тургенев приступает к работе над романом «Дым», задуманном ещё в 1862 году. Начатая работа продвигалась с трудом. Роман «Дым»

писался с некоторыми перерывами с 1862 по 1867 год, причём, как отмечал сам автор, в течение целых девяти месяцев он вообще не брался за перо.

В начале 1867 года писатель работал «как негр» над рассказом «История лейтенанта Ергунова». Тогда же был написан рассказ «Бригадир». Писатель также побывал в Берлине по пути в Россию и обратно. В немецкой столице писателя ждали встречи с друзьями – поэтом и прозаиком Теодором Штормом, критиком Юлианом Шмидтом, художником Адольфом фон Менцелем, скульптором Рейнгольдом Бегасом. 20 сентября в Баден-Бадене состоялось первое представление комической оперы «Последний колдун» (либретто написал Тургенев, музыку – Полина Виардо).

Тургеневу не посчастливилось продолжительное время наслаждаться жизнью в собственном доме. 16 января 1868 года он написал брату о подписании контракта на продажу дома семье Виардо. Об этом же он писал и И.П. Борисову: «Третьего дня переехал я наконец в мой (бывший) дом <...>. Никогда я не был ещё обставлен с таким комфортом...» [3, т. 7, с. 180].

А 16 ноября Тургенев покидает Баден-Баден, приезжает в Карлсруэ и начинает подыскивать себе квартиру. Это связано в первую очередь с переездом семьи Виардо: «Поселяюсь же я в Карлсруэ потому, что Виардо сюда переехали <...>, а мне без них было бы в Баден-Бадене просто жутко» [3, т. 7, с. 240].

В 1869 году Тургенев посещает Веймар и бродит по гётеvским и шиллеровским заповедным местам. «Мне очень понравился этот небольшой городок. <...> На каждом шагу возникают воспоминания», – писал он. В августе писатель отправился в Мюнхен, чтобы посмотреть первое представление оперы Рихарда Вагнера «Золото Рейна». Тургенев не симпатизировал музыке Вагнера, назвав её в письме Александру Герцену «рейнгольдско-вагнеровским беснованием» [3, т. 7, с. 108]. Вагнер же, напротив, являлся почитателем творчества Тургенева, читал его произведения («Отцы и дети», «Дворянское гнездо» и другие), которые часто обсуждались в семейном кругу композитора.

1871 год стал последним годом, когда завершилось самое длительное пребывание Тургенева в Германии (так называемый Баденский период) (1863–1870),

продолжавшееся с перерывами около восьми лет. Вилла, построенная Тургеневым, была продана московскому банкиру Т. Ахенбаху. Еще не покинув Баден-Баден, писатель прощался с ним: «Расставшись с Баденом, я его, вероятно, больше никогда уже не увижу» [3, т. 9, с. 151, 154]. 19 ноября 1871 года Тургенев уехал из Баден-Бадена в Париж и поселился в доме Виардо на улице Дуз, 48.

Условный Послебаденский период (1872–1883) посещения Тургеневым Германии характеризуется относительно редкими поездками в эту страну из-за прогрессирующей болезни писателя. В 1873 году Тургенев лечил подагру в Карлсруэ и обсуждал вокальные достоинства Полины Виардо с немецкими певцами Юлиусом Штокгаузеном и Гансом Теодором фон Мильде. Следующие два года писатель также проводил в этом городе, с переменным успехом борясь с подагрой. Тургенев часто бывал в гостях у доктора Иосифа Зеегена и его супруги Гермины, у которого собиралось избранное общество, читал свои рассказы, наслаждался беседой. В последующие годы писатель периодически посещал Берлин и Баден-Баден, направляясь в Россию и на обратном пути.

7 февраля 1880 года Тургенев посетил Берлинский музей и после этого описал свои впечатления от осмотра величественного алтаря в статье «Пергамские раскопки» [3, т. 10, с. 326].

Писателю суждено было ещё один раз пересечь Германию: траурный поезд с телом Тургенева был направлен в Петербург через Берлин. В многочисленных отзывах на смерть Тургенева в германской прессе выразилась скорбь по поводу утраты и ярко выраженная любовь читателей. Например, в лейпцигском журнале «Auf der Höhe» критик Фриц Лемермайер назвал Тургенева «одной из вершин человечества». По его словам, «Тургенев – Гёте России и <...> его смерть остановила пробел, который никогда не может быть восполнен» [1, т. 76, с. 691–692].

Жизнь и творчество И.С. Тургенева – это классический пример взаимного обогащения двух великих культур – русской и немецкой. В романах, повестях, рассказах и стихотворениях писателя много раз упоминаются имена многих знаменитых людей Германии, прославивших её в философских, литературных и музыкальных произведениях. Искренне, всем сердцем любя Россию как родную

мать, Тургенев, тем не менее, не мог не признать очевидного: «Я слишком многим обязан Германии, чтобы не любить и не иметь её как мое второе отчество» [3, т. 9, с. 351].

Список литературы

1. Литературное наследство. – Т. 76. – М.: Наука, 1967.
2. Никитина Н.С. Летопись жизни и творчества И.С. Тургенева (1818–1858) / Н.С. Никитина. – СПб: Наука, 1995.
3. Тургенев И.С. Полн. собр. соч. и писем в 30-ти томах. Письма в 18 томах / И.С. Тургенев. – М.: Наука, 1984–1987.